

National Archive

Arquivo Nacional

<http://arquivonacional.gov.br/br/>
Praça da República, 173 | Rio de Janeiro - RJ | CEP: 20211-350
Brasil

- **1596-1742**

'Foral', prerogatives and privileges granted to the city of Macau (China) between the years of 1596 and 1742.

[Foral, regalias e privilégios concedidos à cidade de Macau (China) entre os anos de 1596 e 1742.]

[Ms.; Portuguese; 1 vol.]

BR RJANRIO 59.COD.0.247

[Partly published in: "Foral, regalias e privilégios concedidos à cidade de Macau, na China, 1596-1756", in: *Boletim do Arquivo Histórico de Macau*. Série IV, vol. VIII, tomo I (1988), pp. 9-102]

- **1793, December 28 – Macau**

Office of the Leal Senate of the City Council of Macao to the Portuguese Ministry of the Navy and Overseas in Lisbon, reporting the death of a Portuguese by the Mandarins, the financial difficulties suffered that year by the city and the cases of humiliation suffered by the Portuguese in the territory city. The report explicitly criticizes the conduct of the Government of the Metropolis regarding the “colony”, since the Portuguese inhabitants do not maintain the order and the necessary authority over the enclave. From the death of a Portuguese by the Mandarins to the problem of drunkenness and scarcity of the Portuguese army itself, the document clarifies the intricate mishaps of the epochal process of Portuguese presence in Macau.

[Representação do Leal Senado do conselho da cidade de Macau para o ministro da Marinha e do Ultramar, em Lisboa, relatando a morte de um português pelos mandarins, as dificuldades financeiras sentidas naquele ano pela cidade e os casos de humilhação sofridos pelos portugueses no território da cidade.]

[Ms.; Portuguese; 1 vol.]

Secretaria de Estado do Ministério do Reino, caixa 664, pct. 1.

- **1793, July 7 – Macau**

Letter from the governor of Macau, Vasco Luís Carneiro, to the Leal Senate, requesting measures regarding the imprisonment of the ship of António Félix Machado by pirates in South China waters. The Senate decided to send three boats, suitably equipped with supplies and weapons, to rescue the referred vessel and to drive away the pirates, thus avoiding other possible incursions.

[Carta do governador de Macau, Vasco Luís Carneiro, ao Leal Senado solicitando a tomada de medidas sobre o apresamento da embarcação de António Felix Machado por piratas em águas do Sul da China. O Senado decidiu enviar três navios equipados com armas e provisões para resgatar a referida embarcação e afastar os piratas, assim procurando evitar outras possíveis incursões.]

[Ms.; Portuguese; 1 bundle]

Secretaria do Estado do Ministério do Reino, caixa 664, pct. 1.

- **1811, January 23 – Rio de Janeiro**

Letter of Miguel Pereira Forjaz Coutinho Barreto de Sá e Resende, earl of Feira, on behalf of the Prince-Regent of kingdom of Portugal, D. João, confirming and approving the new statutes of the Holy House of Mercy of Macau.

[Carta de Miguel Pereira Forjaz Coutinho Barreto de Sá e Resende, conde da Feira, em nome do príncipe regente D. João, confirmando o novo compromisso da Santa Casa da Misericórdia de Macau.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO 59.CAI.o.0618038

- **1811, October 17 – Macau**

Report from Rafael Botado de Almeida, alderman of the Leal Senate of Macau, to the Portuguese Minister of War and Foreign Affairs in Rio de Janeiro, Rodrigo Domingos de Sousa Coutinho Teixeira de Andrade Barbosa, earl of Linhares, informing that the city council was not able to send to Brazil the promised cargo of sandalwood seeds since the ship in charge of the voyage was attacked and taken by a French vessel. Moreover, the document also informs the Minister that Macau is enjoying a new commercial development due to the extinction of piracy in the South China coasts. The document finally requests to the Prince-Regent, D. João, the personal concession of the title of baron of 'Vila do Fayal' taking into account the services of the author to the Portuguese monarchy.

[Relação de Rafael Botado de Almeida, vereador do Leal Senado de Macau, ao Ministro da Guerra e das Relações Exteriores de Portugal no Rio de Janeiro, Rodrigo Domingos de Sousa Coutinho Teixeira de Andrade Barbosa, conde de Linhares, informando que a cidade não era capaz de enviar ao Brasil a carga prometida de sementes de sândalo, visto que o navio encarregado da viagem foi atacado e apresado por um navio francês. O documento também informa ao Ministro que Macau se encontra a desfrutar de um novo desenvolvimento comercial devido à extinção da pirataria nas costas do sul da China. Finalmente, o documento solicita ao príncipe regente, D. João, a concessão pessoal do título de barão da Vila do Faial, levando em consideração os serviços do autor à monarquia portuguesa.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO U1.o.o.135

- **1812, January 30 – Rio de Janeiro**

Letter of the Portuguese Minister of Foreign Affairs and Overseas of Portugal in Rio de Janeiro, João de Almeida de Melo e Castro, earl of Galveias, to the general-procurator of Macau, Miguel José de Arriaga Brum da Silveira, requesting the decoration and promotion to the rank of brigadier of the governor of Macau, Bernardo Aleixo de Lemos Faria. The Minister also demands that urgent pertinent actions should be taken to tackle the Chinese emperor measures against the Christian religion and Christians living in China.

[Carta do Ministro dos Negócios Estrangeiros e do Ultramar de Portugal no Rio de Janeiro, João de Almeida de Melo e Castro, conde de Galveias, ao ouvidor-geral de Macau, Miguel José de Arriaga Brum da Silveira, solicitando a condecoração e promoção ao posto de brigadeiro do governador de Macau, Bernardo Aleixo de Lemos Faria. O ministro também exige que ações urgentes e eficazes sejam tomadas para combater as medidas do imperador chinês contra a religião cristã e os cristãos que vivem na China.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO U1.o.o.171

- **1813, January 9 – Rio de Janeiro**

Report of the Portuguese Minister of Foreign Affairs and Overseas of Portugal in Rio de Janeiro, João de Almeida de Melo e Castro, earl of Galveias, to the Prince-Regent, D. João VI, explaining the expulsion and renounce to the Beijing Bishopric of father Jacob Ferreti. The Minister suggests the Regent to take measures for the substitution of the vacant dioceses and comments on the situation of Christians in Korea, Macau and Beijing.

[Relatório do Ministro dos Negócios Estrangeiros e do Ultramar de Portugal no Rio de Janeiro, João de Almeida de Melo e Castro, conde de Galveias, ao Príncipe Regente, D. João, explicando a expulsão e renúncia ao Bispado de Pequim do padre Jacob Ferreti. O ministro sugere que o regente tome medidas para substituir as dioceses vacantes e comenta a situação dos cristãos na Coreia, Macau e Pequim.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO U1.o.o.330

- **1815, April 18 – Rio de Janeiro**

Official Letter from António Araújo e Azevedo, earl of Barca, Portuguese Minister of War and Foreign Affairs in Rio de Janeiro, to the Bishop of Macau, Francisco Chacim, informing him on the revocation of the former royal decree allowing children from Macau to be taken to England, Sweden and Holland for receiving school education. The Letter also requests the Bishop of Macau to implement urgent measures to avoid the ‘unreleased free’ behavior of certain women in the Macanese territory.

[Carta oficial de António Araújo e Azevedo, conde de Barca, ministro da Guerra e Negócios Estrangeiros de Portugal no Rio de Janeiro, ao bispo de Macau, Francisco Chacim, informando-o sobre a revogação do antigo decreto real permitindo que crianças de Macau fossem levadas para a Inglaterra, Suécia e Holanda para receber educação escolar. A Carta também solicita ao Bispo de Macau que tome medidas urgentes para evitar o comportamento libertino de certas mulheres no território macaense.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO U1.o.o.393

- **1817, August 6 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs, allowing António Silvestre, natural of Macau (China), 16 years old, to depart from Rio de Janeiro to Lisbon.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo que António Silvestre, natural de Macau (China), de 16 anos de idade, possa partir do Rio de Janeiro para Lisboa.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

Código 0042, Volume 12, Folha 02, Num. do Registro 0026

- **1820, January 26 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization from the secretary of interior affairs giving special permission to the Spanish merchant Jose Villavicencio to depart from Rio de Janeiro to Macau (China) in a maritime commercial voyage.

[Carta emitida pelo secretário dos assuntos internos, dando especial autorização ao comerciante espanhol Jose Villavicencio para partir do Rio de Janeiro para Macau (China) em viagem comercial.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO oE.COD.o.423, v.1/f.135vA

- **1821, October 1 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization from the secretary of interior affairs allowing the Spanish merchant Jose Antonio Igravide to depart from Rio de Janeiro to Macau (China) in a maritime commercial voyage.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo ao comerciante espanhol Jose Antonio Igravide partir do Rio de Janeiro para Macau (China) em viagem comercial.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO oE.COD.o.423, v.1/f.300v.

- **1821, September 12 – Macau**

Letter from the general-procurator of Macau, Miguel José de Arriaga Brum da Silveira, to the Portuguese King, D. João VI, congratulating him for the recent departure from Brazil and return to Portugal, witnessing as well the great happiness felt by the population of the territory with the event.

[Carta do ouvidor-geral de Macau, Miguel José de Arriaga Brum da Silveira, ao rei português D. João VI, congratulando-o pela sua recente partida do Brasil e regresso a Portugal, testemunhando também a grande felicidade sentida pela população do território com o evento.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO U1.o.o.603

- **1821, September 30 – Goa**

Report of the Archbishop of Goa the Board of Governors in Lisbon, requesting support for the establishment of three Catholic seminaries in Portuguese domains in Asia, specifically in Beijing, Goa and Macao.

[Relação do Arcebispo de Goa à Junta de Governadores em Lisboa, solicitando apoio ao estabelecimento de três seminários católicos em domínios portugueses na Ásia, especialmente em Pequim, Goa e Macau.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

Secretaria de Estado do Ministério do Reino, caixa 731, pct. 4

- **1822, May 10 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs allowing the French merchant Harmina Monoron Ramos to depart from Rio de Janeiro to Macau (China) in a commercial voyage.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo que a comerciante francesa Harmina Monoron Ramos possa partir do Rio de Janeiro para Macau (China) em viagem comercial.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO oE.COD.o.422, v.3/f.422v.

- **1830, May 4 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs allowing Fernando João D. Coelho dos Santos, without profession, 30 years old, to depart from Rio de Janeiro to Macau (China) via Bombay.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo a Fernando João D. Coelho dos Santos, sem profissão, de 30 anos de idade, partir do Rio de Janeiro para Macau (China) via Bombaim.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO oE.COD.o.423, v.5/f.157.

- **1836, April 16 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs for the entry in Brazil of the Spanish trader Manuel Soler, merchant from Macau (China) searching for permission to sell a Chinese tea load in Rio de Janeiro.

[Carta de autorização emitida pelo secretário de assuntos internos para a entrada no Brasil do comerciante espanhol Manuel Soler que, comerciante em Macau (China), pede permissão para vender um carregamento de chá chinês no Rio de Janeiro.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO oE.COD.o.417, v.2/f.038B.

- **1837, June 9 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs allowing Jorge Pereira Leitão, natural of Macau (China), 23 years old, clerk, to depart from Rio de Janeiro to Macau in the vessel “Nova Piedade”.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo que Jorge Pereira Leitão, natural de Macau (China), de 23 anos de idade, amanuense, possa partir do Rio de Janeiro para Macau no navio “Nova Piedade”.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

Códice 0381, Volume 09, Folha 93.

- **1840, October 10 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs allowing the Dutch trader Francisco Joseph Gemers to depart from Rio de Janeiro to Macau (China) in a commercial mission.

[Carta de autorização emitida pelo secretário de assuntos internos, permitindo ao comerciante holandês Francisco Joseph Gemers partir do Rio de Janeiro para Macau (China) em uma missão comercial.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO, oE. Cod. o.417

- **1840, October 14 – Rio de Janeiro**

Letter of authorization issued by the secretary of interior affairs allowing Luís Manuel Gomes, natural of Macau (China), 15 years old, to stay in Brazil in search of work.

[Carta de autorização emitida pelo secretário dos assuntos internos, permitindo que Luís Manuel Gomes, natural de Macau (China), de 15 anos de idade, possa ficar no Brasil em busca de trabalho.]

[Ms.; Portuguese; 1 doc.]

Códice 0381, Volume 13, Folha 170.

- **1942, February 7 – Santo Anastácio**

Criminal complaint No. 5764 of Cândido Sances Marin and wife Maria Porro Bar of Spanish nationality, against Jerónimo José Maria de Figueredo, of Portuguese nationality, natural of Macao, China, for a crime against the popular economy - misappropriation of agrarian properties and their products derivatives.

[Queixa-crime nº 5764 de Cândido Sances Marin e esposa Maria Porro Barra de nacionalidade espanhola, contra Jerónimo José Maria de Figueredo, de nacionalidade portuguesa, natural de Macau, China, por crime contra a economia popular - apropriação indébita de propriedades agrárias e produtos delas derivados]

[Ms.; typewritten; Portuguese; 1 doc.]

BR RJANRIO C8.o.QCR.285